

# 飞越峡谷的歌声

——怒江傈僳族农民合唱团享誉中外

主 编：李福珊

副主编：汉永生 和永祥

编 辑：李道生 张泽源

怒江傈僳族自治州人民政府办公室  
政协怒江傈僳族自治州委员会办公室

编

德宏民族出版社



## 欢乐的怒江欢乐的歌



# 怒江傈僳族民歌“三大调”



摆 时



优 叶



莫 广



'98北京国际合唱节怒江傈僳族农民合唱团歌震京城



怒江傈僳族农民合唱团和加拿大“伴侣”合唱团在'99昆明国际艺术节同台演唱世界名曲《欢乐颂》



美国百老汇著名女高音歌唱家玛丽·曼西仑（着蓝衣者）和怒江傈僳族农民合唱团演员在一起



中国怒江傈僳族农民合唱团荣获第四届北京国际合唱节纪念奖





著名电影艺术家秦怡为怒江傈僳族农民合唱团题词



著名青年电影演员张晓敏（宋庆龄伴演者）和怒江傈僳族农民演员欢聚在一起



在'96中国金鸡百花电影节上合唱团演员和七岁京剧演员陆地园在一起



在'99昆明国际艺术节上合唱团演员和外国艺术家在一起



中国怒江傈僳族农民合唱团

(孙晓云摄)

# 飞越峡谷的歌声

怒江傈僳族农民合唱团享誉中外

# 目 录

序 .....	贺光曙 (1)
放声歌唱 迈向二十一世纪 .....	欧志明 (3)
让我们走向世界 让世界了解我们 ——听云南省怒江傈僳族农民合唱团演唱有感 .....	杜亚雄 (7)

## 三次出演 享誉中外

怒江州傈僳族农民应邀参加第五届中国金鸡 百花电影节文艺演出 .....	和颂平 (10)
傈僳族的歌声 穿越高山峡谷 .....	曾韵璇 (11)
“天才”的合唱团 ——记怒江傈僳族农民合唱团 .....	李跃云 (13)
傈僳族歌声震春城 .....	刘 红 普 茜 (15)
爱心献给傈僳姊妹 电影明星慷慨捐资 .....	李跃云 (17)
峡谷歌声震春城 .....	杨元吉 (18)
歌声飞出心窝窝 ——我州傈僳族农民参加第五届中国金鸡 百花电影节演出侧记 .....	和颂平 (21)
飞越峡谷的歌声 .....	熊 巍 (25)
傈僳族农民献艺京城 .....	李秀春 (31)

怒江傈僳族农民合唱团赴京演出 .....	魏 能 ( 32 )
傈僳族农民京城唱“摆时” .....	新跃华 赵学瑛 ( 33 )
傈僳族农民合唱团歌震京城 .....	杜 京 ( 34 )
30位傈僳族农民唱红北京城 .....	阿 秀 ( 39 )
怒江傈僳族农民饮誉京城 .....	李秀春 张泽源 ( 42 )
唱起“摆时”进北京 .....	赵学瑛 ( 44 )
傈僳族农民合唱团登上了长城 .....	罗世保 ( 48 )
京城巡演点滴 .....	韩永康 ( 52 )

### 一枝红杏出墙来

——我州傈僳族农民合唱团参加‘99昆明国际

艺术节花絮 .....	张泽源 ( 62 )
昆明国际艺术节圆满结束 .....	顾 思 ( 67 )

## 弘扬瑰宝 创新未来

弘扬民族文化 振奋民族精神 .....	汉永生 ( 68 )
略论“摆时”的艺术特点及其它 .....	和永祥 ( 71 )
简议怒江地区傈僳族“三大调” .....	赵师简 ( 79 )

## 傈僳族民歌“三大调”选

傈僳族民歌“三大调”选录 .....	( 85 )
一、《摆时》民歌 .....	( 85 )
《青松和山岩》、《我们的前程如花似锦》、《泉边的歌》	
二、《莫广》古歌 .....	( 110 )
《创世纪》(人类繁衍发展歌)	

三、《优叶》山歌..... ( 145 )

《打猎歌》《永远和你在一起》《悄悄语》《恋药祈歌》

编后记.....编者 ( 155 )

图片摄影及供稿：

张泽源 杨元吉 葛树荣

和永祥 罗世保 刘开弟 等

# 序

## 贺光曙

在'99昆明国际艺术节晚会上，一些外国艺术家被身上穿着少数民族服装的农民精彩的演唱震惊了，他们按耐不住地站起来拍手叫绝，大喊OK！这就足以说明，从怒江大峡谷走出来的傈僳族农民合唱团，已经得到国际艺术家的认同，换句话说，他们的演唱正在或已经冲出国门，走向世界。国为这个地地道道的农民合唱团那原汁原味的无伴奏演唱，已经在1996年10月昆明举办的第五届中国金鸡百花电影节开幕式《银海山茶》文艺晚会上亮相获得好评，在1998年7月参加'98中国北京第四届国际合唱节上引起轰动，所以老外的称赞既在情理之中，却亦出乎预料之外。

“台上三分钟、台下十年功”这是舞台艺术的一句行话，乍听起来深山峡谷整日价面朝黄土背朝天的农民，那会“专业”到如此水平，什么男高、女高、男低、女低四部混声合唱协调动听不可想象，殊不知怒江峡谷的傈僳族一代代流传下来的传统习惯，上山打柴也好，赶牛羊、放鸡猪的农活也罢，甚至在家里灶台上，火塘边奶孩子都在哼着民歌，耳濡目染，不学自通，多数人都爱唱爱跳，会唱会跳，只要稍加整训排练规范就成。你听那传统民歌《莫广》、《优叶》、《摆时》都已经成为经典作品，任何时候都是拿得出手，听得来的。然而更纯浓的是傈僳族的民情风俗，那酒歌一唱你就得干杯，管你的会喝不会喝也得给这分情，特别是“同心酒”能把你蒙住，三劝两劝让你咕

下一大杯，但他们确是真心实意的。

怒江州拟出版的《飞越峡谷的歌声》一书是明智之举，虽然全州还属扶贫对象，但傈僳族农民合唱团捷足先登，歌声飞出心窝，名声飞出海外，这对提高怒江知名度，对两个文明建设是有百利无一害的，何况对于建设云南民族文化大省，挖掘、整理、弘扬云南民族传统文化有着重要的意义。

怒江傈僳族农民合唱团的方向对头，路子正确，希望继续发扬光大，挖掘艺术资源，创出精品，培养人才是当前乃至长远必做的事宜，仍应抓紧不放，继续做好；将这支队伍历练成技术娴熟，随时拉得出、能战斗、成为大峡谷文艺队伍的精锐之师也是必要的。当然精神产品也如同物质产品那样要讲投入产出的，纵虽州内财力不济，也应挤点资助。正如创名牌产品那样，或许投入成千上万巨资还泥牛入海，而合唱团已经是怒江名牌，只需做大做优就成。

欣然应邀作序，因才识短浅，勉为其难，但行业责任理应呐喊，正如同高歌《喊月亮》一样，兴许月亮未曾知晓，但表达了怒江各族人民的心愿，而此序乃如出一辙，表达了我对怒江各族人民的心愿。

# 放声歌唱，迈向二十一世纪

欧志明

在党的十五大精神指引下，省委、省政府关于建立云南民族文化大省的战略决策，如温馨的春风吹遍了云南高原，全省各族人民以自己的智慧和高度的热情，创造出一道道靓丽的文化风景长廊，迎来了五洲来客，四海嘉宾，推动着云南的经济发展、社会进步、民族团结和边防巩固。

怒江州傈僳族农民合唱团这一民间组织在这种形势下应运而生。她一出现，就受到党和政府的高度重视，得到上级文化部门的关爱，使她在国家多次组织的国内国际大型文艺舞台上崭露头角，中外媒体赞为“天才合唱团”，享誉中外。

1996年，应昆明第五届中国金鸡百花电影节组委会邀请，怒江州从农村中抽调了30个傈僳族农民组成合唱团，经过短短十天排练后，前往昆明参加电影节演出。这些从未走出过怒江峡谷，从来没有见过国家级的大型舞台的傈僳族农民，凭着质朴、天生的歌喉，勇敢地登上了中国电影节的舞台，一曲四声部傈僳语合唱的《友谊地久天长》，取得了意外的成功！合唱团与舞台配音、电影片段放映巧妙配合，特别是合唱团清纯美妙、自然和谐的歌声，使全场电影艺术家和观众为之倾倒，引起了强烈轰动。电影节总导演黄一鹤感动得流着热泪，对傈僳族农民说：“你们的演唱是我所听到的最好的演唱。”我国著名电影艺术家秦怡也发自内心的感慨，为合唱团亲笔题词：“你们才是我们心中的明星！”